

HAUSTERRE / ...DE CENIZA

(Elebitaz)

Sarrerea

Senideok: Liturgiaren aldi nagusietariko baten sartzen gara gaur: Garizuman. Buruan hautsa ezarri ezaugarrituko dogu. Jainkoak grazi aldia emoten deuskula ospatuko dogu: gure bihozbarritzerako, bere berbea emoten deuskula. Nahi dogu gure biziak Jainkoari begira jarri? Garizumeak irakatsiko deusku hori egiten.

*Hermanos: Dios nos regala este Tiempo fuerte que es la Cuaresma que iniciamos con la imposición de la ceniza. Es un tiempo de gracia que la Liturgia la celebra invitándonos a alimentarnos de la Palabra de Dios, que dará sentido a los signos que utilizaremos: la **limosna**, la **oración** y el **ayuno**; sin ella, estos signos serán superficiales. Busquemos sincerarnos con Dios.*

Sarrera-abestia

**Dei egingo deust, nik entzungo,
ospez jantzi ta libratuko.
Bizi luzea nik emongo,
salbamenera eroango.**

4. *Sortu zuk nigan bihotz garbia, ene Jainko, ni barritu; bialdu zeure Espiritua, nire barrua sendotu.*
6. *Bide zuzena, bizi_emoilea deustazu erakutsiko. Alaitasunez beteko nozu zeure aurrean betiko.*

1. Irakurgaiari

Escuchemos esta llamada de Dios a ponernos de cara a él, abandonando todo lo que pueda despistarnos.

Urratu egizuez bihotzak, ez soinekoak.

Joel Profetearen liburutik (Jl 2, 12-18)

Jo turuta Sionen, antolatu baraualdia,
dei egin batzarrera;
batu herria batzar santura,
batu zaharrak, ekarri umeak, baita bularrekoak ere.
Urten begi senarrak ezkongelatik,

emazteak ezkon-ohetik.
Negar egin begie atari eta altara bitartean
abadeek, Jaunaren zerbitzariekin.
Esan dagiela: "Parkatu, Jauna, parkatu zeure herriari;
ez itzi lotsatan zeure ondarea,
ez dagiela menperatu atzerritarrek,
ez dagiela esan beste herriek:
Non dabe, bada, euren Jaiakoa?"»
Bere lurraldeaganako maiteminez bete zan Jauna
eta parkatu eutsan bere herriari.

Jaunak esana

Erantzun salmoa

HAUSTERRE Udaia'21



E - rru - ki, Jau - na, pe - ka - tu e - gin do - gu - ta

Misericordia, Dios mío, por tu bondad,
por tu inmensa compasión borra mi culpa;
lava del todo mi delito,
limpia mi pecado. R/.

Pues yo reconozco mi culpa,
tengo siempre presente mi pecado.
Contra ti, contra ti sólo pequé,
cometí la maldad en tu presencia. R/.

Oh, Dios, crea en mí un corazón puro,
renuévame por dentro con espíritu firme.
No me arrojes lejos de tu rostro,
no me quites tu santo espíritu. R/.

Devuélveme la alegría de tu salvación,
afiánzame con espíritu generoso.
Señor, me abrirás los labios,
y mi boca proclamará tu alabanza. R/.

2. Irakurgaiari

Ez daigun ahaztu: Jaiakoaak aukeratuak gara adiskidetzearen autorle eta egile izateko.

Ebanjelioari

Garizumako ezaugarriak azalkeria hutsean gelditu daitekez Jainkoaren hitzari lotuta ez badagoz. Egin deiogun harrerea Ebanjelioari.

The image shows a musical score for a Basque folk song. The title 'Ebanjelio aurreko goralpena' is at the top. The key signature is B-flat major (two flats), and the tempo is marked as J=75. The music is in common time. The lyrics are written below the notes in Basque: 'Rf. Ain-tza, Je-sus, zu-ri be-ti: Zu za-ra gu-re aragi.' The melody consists of a single line of music on a staff with a treble clef, featuring eighth and sixteenth note patterns.

HAUTSAREN BEDEINKAPENA ETA BURUAN JARTEA

Con humildad y sinceridad oremos a Dios pidiéndole nos bendiga, y que esta ceniza que nos impondremos sea señal de nuestro deseo de conversión y reconciliación.

† BIHOZBARRITU ZAITEZ ETA SINISTU BARRI ONA

Abestia

Zabaldu egizuz, Jauna, zure errukizko ateak eta askatu guregan pekatuaren kateak. Parka, Jauna, zure semeon hutseqiteak.

Parkatu eiguzu, Jauna, egin dogun txarragaitik; parkatu baita egiteko itzi dogun onagaitik eta ez qaitezan aldendu zure bidetik.

ESKARIAK

† Ponernos de cara a Dios significa que salimos de nosotros para preocuparnos del hermano. Expresémoslo en nuestra oración universal:

113 GARIZUMAKO ESKARIETAN
Batek Danek Udaia'21

♪ = 60

E - gin dai - gun o - toitz. A - ger - tu gu - ri. Jau - na, zu - ree - rr - u - ki - a -

- Por la Iglesia: para que se manifieste pobre, solidaria, acogedora, y promueva la reconciliación entre los hombres y mujeres de nuestro tiempo, *egin daigun otoitz*.
- Hautsa ezartze honek Jainkoari begira bizi izan gura dogula gogoratu deigun Garizuma aldi guzti honetan, *egin daigun otoitz*.
- Bilatu daigun limosna egitea gure inguruko behartsuak gogoan izanik eta euren egoerea geure ardura bihurtuz, *egin daigun otoitz*.

- Para que la oración nos abra a la escucha de la Palabra de Dios y ésta nos haga solidarios con los que sufren violencia, marginación, desprecios, soledad o abandono, *egin daigun otoitz*.
- Para que las prácticas cuaresmales nos hagan testigos de reconciliación y valientes en la denuncia de las injusticias y en el anuncio de la misericordia y el perdón, *egin daigun otoitz*.
† Atara gaizuz, Jauna, azaleko bizikeratik, eta biztu gugan zure berbeaganako zaletasuna. Jesukristo gure Jaunaren bitartez. — Amen.

1) **Basamortuan zehar** dabila Jainko-herria erromes; argi, bake ta maitetasuna dakarren zeruen galdez. Agindu-lurra Jainkoak deutso emongo kateen ordez; penak utzita poztu daitezan bizi barri baten pozez. R/.

R/. Zure pozetan goaz, Jerusalen barri;
fedeak zuregan dau bere ziment-harri.
Maitasunak zu zaitu bere berogarri.
Biztu itxaropena zure herriari.

2) Israel barri kurutzearen ondoren doa bidari; bide iluna argitutzeko hodeia dauka gidari. Zerua dau hark, Kristok agindu, erreinu eta lur barri; beronek deutsoz oinak sendotzen Jainko-herri barriari. R/.

Jaungoikoaren hegoenpean: ze bakean! (2)
Indar guztiak dituanaren kerizpean (2).
Jauna, nik dinot: "Nire kerizpe dot zuregan; bihotz guziaz nago Jaunaren eskuetan."

Amaieran

Zure aurpegi bila / gabiltza gu, Jauna;
zu zaitugu argi eta salbamen,
zu, **Jauna**, biziaren babes.

—Uste on izan Jaunagan eta izan gizon

Jaso bihotza eta Jaunagan sendo egon
Zelan dan Aita bere umeentzat bihozpera
halantxe da Jauna fededunentzat onbera.

**Jaungoiko santua, Jaungoiko indartsua,
Jaungoiko hilezkorra
gatx guztietatik gorde gagizuz, Jauna.**